

## Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011

### Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011

### Déclaration de performance conformément au règlement (EU) 305/2011

Nr. / No. / N°: FF15 – 00 – 000001-CPR-2013/07/01

<b>1. Typ</b> <i>Type</i> <i>Type</i>	<b>Bullerjan® Warmluftofen Free Flow FF15</b> Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung EN 13240:2005-10 EN 13240:2008-6 Ber. 1 <i>Room heater burning solid fuel without water supply</i> EN 13240:2005-10 EN 13240:2008-6 Ber. 1 <i>Poêle à combustible solide sans eau chaude</i> EN 13240:2005-10 EN 13240:2008-6 Ber. 1
<b>2. Serien-/ Fert.-Nr.</b> <i>Serial-/production no.</i> <i>N° de série/fabrication</i>	FF15 – 00 – 000001 – 000701 Bezeichnung – Typ – fortlaufende 6-stellige Nummer <i>Specification – type – serial number 6 digits</i> <i>Identification – type – numéro de série à 6 chiffres</i>
<b>3. Verwendungszweck</b> <i>Use of the construction product</i> <i>Utilisation</i>	Raumheizer für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung <i>Room heater burning solid fuel without water supply</i> <i>Poêle à combustible solide sans eau chaude</i>
<b>4. Hersteller</b> <i>Trade mark</i> <i>Fabricant</i>	Bullerjan GmbH Neuwarmbüchener Str. 2 30916 Isernhagen / Germany Tel. +49(0)5136/9775 – 0 Fax. +49(0)5136/9775 – 10 <a href="mailto:info@bullerjan.com">info@bullerjan.com</a> <a href="http://www.bullerjan.com">www.bullerjan.com</a>
<b>5. Bevollmächtigter</b> <i>Authorised</i> <i>Représentative autorisé</i>	Bullerjan GmbH Geschäftsleitung Julius Ratjen Neuwarmbüchener Str. 2 30916 Isernhagen / Germany Tel. +49(0)5136/9775 – 22 Fax. +49(0)5136/9775 – 12 <a href="mailto:j.ratjen@bullerjan.com">j.ratjen@bullerjan.com</a>
<b>6. Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V</b> <i>Systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V</i> <i>Systèmes d'application et de vérification de la constance des performances du produit de construction conformément à l'annexe V</i>	<b>System 3 + 4</b>
<b>7. Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung.</b> <i>The notified laboratory performed the product type on the basis of type testing under system 3.</i> <i>Le laboratoire notifié a confirmé l'évaluation initiale selon System 3.</i>	

<b>Benannte Stelle</b> <i>Notified body</i> <i>Bureau de vérification accrédité</i>	DBI-Gastechnologisches Institut gGmbH DVGW-Prüflaboratorium Energie Halsbrücker Straße 34 09599 Freiberg / Germany
<b>Prüflabor Nr. / Notified body no.</b> <i>N° du laboratoire accrédité</i>	1721
<b>Prüfbericht Nr. / Test report no.</b> <i>N° du rapport d'essai</i>	DBI F14/07/0280
<b>Prüfberichtsdatum / Date of the test report</b> <i>Date du rapport d'essai</i>	

## 8. Leistungserklärung / Declared performance / Déclaration de performance

Harmonisierte technische Spezifikationen <i>Harmonized technical specification</i> <i>Spécifications techniques harmonisées</i>	DIN EN 13240:2005-10 Din EN 13240:2008-6 Berichtigung 1
<b>Wesentliche Merkmale / Essential characteristics / Caractéristiques essentielles</b>	<b>Leistung</b> <i>Performance / Performance</i>
<b>Brandsicherheit / Fire safety / Sécurité incendie</b>	
Brandverhalten / <i>Reaction to fire/ Réaction au feu</i>	A1
Abstand zu brennbaren Materialien (* Der angegebene Abstand zu Bauteilen aus brennbaren Baustoffen gilt nur für Bauteile mit einem Wärmedurchlasswiderstand $\leq 1,2 \text{ m}^2\text{K/W}$ .) <i>Safety distance to combustible material</i> (*The specified distance from components combustible materials applies only for components with a thermal resistance $\leq 1.2 \text{ m}^2 \text{ K / W}$ .) <i>Distance de sécurité aux matériaux combustibles</i> (* Note distance aux composants de matériaux combustibles ne s'applique qu'aux appareils avec une résistance thermique $\leq 1,2 \text{ m}^2\text{K/W}$ .)	Mindestabstand in mm <i>Minimum distances in mm</i> <i>La distance minimale en mm</i>  Hinten / <i>Rear / Arrière</i> = 350 mm Seite / <i>Side / Côté</i> = 350 mm Vorne / <i>Front / Devant</i> = 600 mm Oben / <i>Top / Haut</i> = 500 mm Boden / <i>Floor / Bas</i> = 190 mm Boden mit Podest = 0 mm Floor with pedestal = 0 mm Bas avec socle = 0 mm
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff <i>Risk of burning fuel falling out</i> <i>Risque d'incendie dû à la chute de la combustion de carburant</i>	Erfüllt <i>Pass</i> <i>Satisfait</i>
Emission aus Verbrennungsprodukten <i>Emission of combustion products</i> <i>Emission des produits de combustion</i>	CO bei 13 % O <sub>2</sub> = 1235,5 mg/m <sup>3</sup>
Oberflächentemperatur / <i>Surface temperature / Température de surface</i>	Erfüllt / <i>Pass</i> <i>Satisfait</i>
Elektrische Sicherheit / <i>Electrical safety/ Sécurité électrique</i>	Erfüllt / <i>Pass</i> <i>Satisfait</i>
Reinigbarkeit / <i>Cleanability / Nettoyabilité</i>	Erfüllt / <i>Pass / Satisfait</i>
Maximaler Wasser-Betriebsdruck <i>Max. water operating pressure</i> <i>Pression maximale de service de l'eau</i>	- bar
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung <i>Flue gas temperature at nominal heat output</i> <i>Température des gaz de combustion à la puissance thermique nominale</i>	T 334 °C

Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) <i>Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i> <i>Résistance mécanique (pour supporter une cheminée)</i>	NPD
<b>Wärmeleistung / Thermal output / Puissance de chauffage</b>	
Nennwärmeleistung / Nominal heat output <i>Puissance thermique nominale</i>	5,7 kW
Raumwärmeleistung / room heating output <i>Puissance thermique de l'espace</i>	5,7 kW
Wasserwärmeleistung / water heating output <i>Puissance thermique de l'eau</i>	- kW
<b>Wirkungsgrad / Efficiency / Rendement énergétique</b>	82,2 %
<p>9. Die Leistung des Produktes gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4. <i>The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.</i> <i>This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.</i> <i>La performance du produit conformément aux paragraphes 1 et 2 correspond à la performance déclarée pour le numéro 8.</i> <i>Seul responsable de la création de cette déclaration de performance est le fabricant mentionné au point 4.</i></p>	

Unterzeichnet im Namen des Herstellers / Signed on behalf of the manufacturer /  
Signé au nom du fabricant

Julius Ratjen, Geschäftsleitung / CEO

Name und Funktion / Name and function / Nom et fonction

Bullerjan GmbH

Firma / Company / Entreprise



Isernhagen, 31.03.2015

Ort und Datum / Place and date of issue / Lieu et date

Unterschrift / Signature / Signature

<b>Zusätzliche Angaben zur Feuerstätte / Additional information on the fireplace / Informations supplémentaires sur la cheminée</b>	
Zugelassene Brennstoffe <i>Allowed combustion material / Combustibles approuvés</i>	Scheitholz <i>Wood logs</i> <i>Bûches de bois</i>
Emission der Verbrennungsprodukte (bezogen auf 13 % O <sub>2</sub> ) <i>Emission of combustion products</i> <i>Emission des produits de combustion</i>	CO : 1235,5 mg/m <sup>3</sup> PM / Staub : 35,1 mg/m <sup>3</sup> NO <sub>x</sub> : 136,0 mg/m <sup>3</sup> (angegeb. als NO <sub>2</sub> ) OGC: 128,6 mg/m <sup>3</sup> (gesamt C)
Wärmeleistungsbereich <i>Thermal output / Puissance calorifique nominale</i>	9,7 kW
Förderdruck / Delivery pressure / Tirage <b>Zug des Schornsteins in kaltem Zustand/</b> <i>Draft of the chimney in cold condition/</i> <b>Tirage de la cheminée à l'état froid</b>	<b>Min. 3-5 Pascal (Pa)</b> <b>Max. 16 Pascal (Pa) im Heizbetrieb/</b> <b>In heating mode / en mode de chauffage</b>
Abgasmassenstrom / Flow of exhaust gas mass <i>Débit massique des résidus de combustion solides</i>	5,14 g/s